



PUHEVIESTINNÄN SANASTO

8.12.2013

Tämä sanasto on tarkoitettu avuksi puheviestinnän englanninkielistä kirjallisuutta lukeville. Sanastoon on koottu suomenkielisiä vastineita puheviestinnän kirjallisuudessa esiintyville käsitteille. Käsitteiden täsmälliset määritelmät tai selitykset löytyvät alkuperäislähteistä, eikä niitä ei ole tässä esitetty.

Sanaston on laatinut Jyväskylän yliopiston puheviestintä-oppiaineen henkilökunta.

Otamme mielellämme vastaan palautetta sanastosta ja ehdotuksia käsitteistä, joiden suomenkieliset vastineet olisi tarpeen lisätä sanastoon.



A

abusive relationship	alistava/hyväksikäyttävä vuorovaikutussuhde
acceptance	hyväksyntä
accommodation principle	mukautumisperiaate
accommodation theory	mukautumisteoria
accommodation	mukautuminen, mukauttaminen
action-assembly theory	toimintamalliteoria
action-implicative discourse analysis (AIDA)	toiminnan luonteen diskurssin analyysi
activation process	aktivaatioprosessi
active listening	aktiivinen kuunteleminen
adaptation	adaptaatio, mukautuminen
adaptation theory	adaptaatioteoria
adaptive structuration	adaptiivinen strukturaatio
ad hominem (fallacy)	henkilöön puuttuminen
administrative group	hallinnollinen ryhmä, hallintoryhmä
ad populum (fallacy)	populistinen, yleisyyteen tai suosioon perustuva
affect	affekti
affect based trust	affektiivinen luottamus
affect display	affektin ilmaus
affectionate communication	affektiivinen viestintä
affection exchange	affektiivinen vaihdanta
affective orientation	tunnevaltainen suhtautuminen
affiliation	liittyminen, yhdistyminen, yhteys
affinity seeking	tasavertaisuuden hakeminen, pyrkimys tasavertaisuuteen

affinity seeking strategies	tasavertaisuusstrategiat
agency	toimijuus, Burken dramatismissa myös toimintatapa
agenda	kokouksen tms. työjärjestys, esityslista
agenda-setting theory	agendateoria, päiväjärjestysteoria
agent	toimija
ambiguity	epäselvyys, ambiguiteetti, monimerkityksisyys
ambivalent attachment style	ristiriitainen kiintymistyyli
analogic code	analoginen merkkijärjestelmä
animated communication style	eloisa viestintätyyli
anonymity	anonymiteetti, tunnistamattomuus
antisocial behaviour	antisosiaalinen käyttäytyminen
anxiety/uncertainty management theory (AUM)	ahdistuneisuuden/epävarmuuden hallinnan teoria
anxious attachment style	huolestunut kiintymistyyli
appearance	ulkonäkö, vaikutelma
appointed leader	valittu johtaja
appraisal	arviointi, tilannearvio
appraisal interview	arviointikeskustelu, kehityskeskustelu
appraisal theory	arviointiteoria
appropriate communication	tarkoituksenmukainen, tilanteeseen sopiva viestintä
arguing skill	perustelutaito, väittelytaito
argument	argumentti
argumentation	argumentaatio, perustelu
argumentativeness	argumentatiivisuus
arousal	vireytyminen, viriäminen
arousal model of interpersonal intimacy	interpersonaalisen läheisyyden vireytymismalli
artefact/artifact	artefakta

articulation	artikulaatio, ääntäminen
assertiveness	assertiivisuus
assessment	arvio, arviointi
assimilation	assimilaatio, samankaltaistuminen
asymmetric relationship	asymmetrinen vuorovaikutussuhde
asymmetrical communication	asymmetrinen viestintä
asynchronous communication	asynkroninen, eriaikainen viestintä
attachment style	kiintymystyyli
attachment theory	kiintymysteoria
attentive communication style	tarkkaavainen viestintätyyli
attitude theory	asenneteoria
attraction	attraktio
attributional	attribuoitu
attribution error	attribuutioerhe, -virhe
attribution theory	attribuutioteoria
audience analysis	yleisö- tai kuuntelija-analyysi
audience demographics	yleisön ominaisuudet
audit	auditointi
authenticity	autenttisuus, aitous
authoritative leadership style	autoritaarinen johtamistyyli
awareness	tietoisuus
avoidance	välttely
avoidant attachment style	välttelevä kiintymystyyli
avoiding conflict style	välttelevä konfliktityyli



B

backchanneling	palautereagointi, myötäileminen
backing	tuki
balance theory	balanssiteoria, vaikuttamisen tasapainoteoria
bargaining	kaupankäynti (neuvottelussa)
boundary spanner	ryhmärajan ylittäjä
behavioral	käyttäytymiseen liittyvä, käyttäytymis-
behaviorism	behaviorismi
believability	uskottavuus
benchmarking	vertaileva arviointi, kumppanuus- tai kilpailijavertailu
bias	vinouma, virhe
bona fide group	luonnollisesti muodostunut ryhmä, bona fide -ryhmä
bonding stage	sitoutumisvaihe
boundary management	yksityisyyden rajojen hallinta
boundary spanning	yksityisyyden rajojen laajentaminen
buffering effect	puskurivaikutus
bullying	kiusaaminen
bullying relationship	kiusaamissuhde



C

calculative trust	harkintaan perustuva luottamus
casual encounter	satunnaiskohtaaminen, -keskustelu
categorical syllogism	kategorinen syllogismi, johtopäätösten logiikka

cause to effect argument	syy–seuraus-perustelu
central route	keskusreitti (harkinnan todennäköisyyden teoriassa)
certainty-uncertainty dialectic	varmuuden–epävarmuuden jännite
chain of reasoning	päätelyketju
channel	kanava
charisma	karisma
choice shift	valintasiirtymä (päätöksenteon yhteydessä)
chronemics	kronemiikka
circular reasoning	kehäpäätelmä
claim	väite
classical rhetoric	klassinen retoriikka
close encounter	läheinen vuorovaikutus
close relationship	läheinen vuorovaikutussuhde
code	merkkijärjestelmä, koodi
coersion	pakottaminen
coersive power	pakottamisvalta
cognitive complexity	kognitiivinen kompleksisuus
cognitive consistency theory	kognitiivisen konsistenssin teoria
cognitive differentiation	kognitiivinen differentaatio
cognitive dissociation	kognitiivinen dissosiaatio/ irrottautuminen/etäännyttäminen
cognitive dissonance	kognitiivinen dissonanssi
cognitive modification	kognitiivinen modifikaatio
cognitive response theory	kognitiivinen responssi
cognitive schema (pl. schemata)	kognitiivinen skeema
cognitive trust	kognitiivinen (rationaaliseen käsitykseen perustuva) luottamus

cognitive valence theory (CVT)	kognitiivisen valenssin teoria
cohabiting relationship	avosuhte
coherence	koherenssi
cohesion	koheesio
collaborating conflict style	yhteistyöhakuinen konfliktityyli
collaboration	yhteistyö
collaborative interaction	kollaboratiivinen vuorovaikutus
collective competence	kollektiivinen, yhteinen kompetenssi
collective information processing	kollektiivinen tiedonkäsittely
collectivist culture	kollektiivinen kulttuuri
commitment	sitoutuminen
committed relationship	vakiintunut vuorovaikutussuhde
communibiological	kommunibiologinen
communication ability	viestintäkyky, -valmius
communication accommodation theory (CAT)	viestinnän mukautumisen/mukauttamisen teoria
communication anxiety	viestintä- tai vuorovaikutuspelko
communication apprehension	viestintäarkuus
communication audit	viestinnän auditointi
communication behaviour	viestintäkäyttäytyminen
communication climate	viestintäilmapiiri
communication competence	viestintäkompetenssi, viestintäosaaminen
communication consultation	viestintäkonsultaatio
communication development	viestinnän kehittäminen/kehittyminen
communication education	viestintäkasvatus, viestintäkoulutus, viestinnän opetus
communication efficacy	viestinnän tehokkuus
communication ethics	viestintäetiikka

communication in education	opetusviestintä
communication in instruction	opetusviestintä
communication instruction	viestinnän opetus, viestintäopetus
communication management	viestintäjohtaminen
communication network	viestintäverkosto
communication outcomes	viestinnän tulokset
communication pattern	vuorovaikutuskaava, toistuva vuorovaikutustapa
communication practice	viestintä- tai vuorovaikutuskäytänne
communication privacy management (CPM)	yksityisyyden hallinta
communication process	viestintäprosessi
communication rules	viestintäsäännöt
communication scholarship	viestinnän tieteellinen asiantuntemus
communication skill	viestintätaito
communication style	viestintätyyli
communication technology	viestintä- tai vuorovaikutusteknologia
communication trait	viestintäpiirre
communicative practice	viestintä- tai vuorovaikutuskäytänne
communicator image	viestijäkuva
community of practice (CoP)	käytäntöyhteisö, toimintayhteisö
competing conflict style	kilpaileva konfliktityyli
complementary relationship	komplementaarinen suhde
compliance	myöntövyys, myöntyminen
compliance gaining	myönnyttäminen
composure	levollisuus
compromising conflict style	kompromissihakuinen konfliktityyli
computer-mediated communication (CMC)	tietokonevälitteinen viestintä

conciliation	sovittelu
confidence	luottamus
conflict avoidance	konfliktin välttäminen/vältteleminen
conflict management	konfliktin hallinta
conflict resolution	konfliktin ratkaiseminen
conformity	yhdenmielisyy
confrontation	konfrontaatio
congruence	kongruenssi
connotation	konnotaatio
consensus	konsensus, yhteisymmärrys
consonance	konsonanssi, sopusointu
consultation	konsultointi
constitutive rule	tulkintasääntö
constructivism	konstruktivismi
contentious communicator style	riidanhaluinen viestintätyyli
context	konteksti
content meaning	asiasisältö
convergence	konvergenssi
conversation	keskustelu
conversation analysis (CA)	keskusteluanalyysi
conversation(al) management	keskustelun hallinta
conversational sensitivity	keskustelusensiivisyys
conversational style	keskustelutyyli, keskusteleva viestintätyyli
cooperation	yhteistoiminta
cooperative principle	yhteistoiminnan periaate
coordinated management of meaning (CMM)	merkitysten yhteensovittaminen/hallinta

coordination	koordinointi
coping	selviytyminen
core competence	ydinosaaminen
corumination	kielteisten seikkojen ylläpitäminen yhdessä, juuttuminen kielteisten seikkojen käsittelyyn
councelling	ohjaus, neuvonta
credibility	uskottavuus, vakuuttavuus
critical theory	kriittinen teoria
cross-cultural	kulttuureja vertaileva
cues-filtered-out	nonverbaalisten vihjeiden puuttuminen
cultivation theory	kultivaatioteoria
cultural context theory	kulttuurisen kontekstin teoria
customer service communication	palveluviestintä
cyberbullying	verkkokiusaaminen
cybernetics	kybernetiikka





D

dating relationship	seurustelusuhde
debate	väittely, debatti
deception	vilppi, valehtelu
decision making	päätöksenteko
decoding	dekoodaus
defensive communication	puolustautuva, defensiivinen viestintä
delivery	ilmaisutapa
democratic leadership style	demokraattinen johtamistyyli
dependency theory	riippuvaisuusteoria
depersonalization	depersonalisaatio
devil term	demonisoiva, negatiiviseen asennoitumiseen lietsova ilmaus, paholaisilmaus
dialectical	dialektinen
dialectics	dialektiikka
dialectic tension	dialektinen jännite
dialogue	dialogi
digital	verkko-, verkossa tapahtuva
digital divide	digitaalinen kuilu
discourse	diskurssi
discourse analysis	diskurssianalyysi
discourse of suspicion	epäilyn diskurssi
discrepancy	eroavuus, epäjohdonmukaisuus
discussion	keskustelu
disengagement strategy	vetäytymisstrategia

disjunctive syllogism	joko–tai-dikotomiaan perustuva syllogismi
dismissive attachment style	itseriittonen kiintymystyyli
dispersed team	hajautettu tiimi
disputant	kiistan osapuoli
dispute	kiista, ristiriita
dispute-related bullying	konfliktiperäinen kiusaaminen
dissonance	dissonanssi, ristiriita
distancing	etäännyttäminen
distancing strategy	etäännyttämisstrategia
distributed team	hajautettu tiimi
distributive	distributiivinen
distributed valency model	jaetun valenssin malli
divergence	divergenssi
diversity	diversiteetti, moninaisuus
dominance	dominanssi, hallitsevuus
dramatism	dramatismi
dramatistic pentad	dramatistinen pentadi, viistahoismalli
dramatizing message	dramatisoiva sanoma
dual-process	kaksoisprosessi
dual process theories	kaksoisprosessoinnin teoriat
dyad	dyadi, kahdenvälinen vuorovaikutus
dysfunctional communication	dysfunktionaalinen viestintä





E

effect-to-cause argument/reasoning	seurauksesta syyhyn etenevä perustelu tai perusteleminen
effective communication	tehokas/tuloksellinen/vaikutuksia tuottava viestintä
effectiveness	vaikuttavuus, tehokkuus, tuloksellisuus
ego gratification	itsekorostus
elaborated code	yleispätevä koodi/puhetapa
elaboration likelihood model/theory (ELM)	harkinnan todennäköisyyden malli/teoria
emergent leader	emergentti johtaja, tilannejohtaja
emotional	emotionaalinen
emotional support	emotionaalinen tuki
empathy	empatia
empathic listening	empaattinen kuunteleminen
empowerment	valtautuminen, voimautuminen
encoding	koodaus
encounter	kohtaaminen
epideictic discourse	epideiktinen puhe
equilibrium theory	tasapainoteoria
equity theory	tasavertaisuuden teoria
equivocality	moniselitteisyys, epämääräisyys
ethnocentrism	ethnosentrismi
ethnography of communication	viestinnän etnografia
ethos	eetos
evaluative listening	arvioiva kuunteleminen
executive team/group	johtotiimi, -ryhmä

expectancy violations theory (EVT)	odotustenvastaisuuden teoria
expectancy-value theory	odotusarvoteoria
expert power	asiantuntijavalta
explicit knowledge	eksplisiittinen tieto
exploratory affective exchange	tunnusteleva affektiivinen vaihdanta
expression skills	ilmaisun taidot
expressive communication style	ekspressiivinen viestintätyyli
extended family	laajennettu perhe
extraversion	uloapäinsuuntautuneisuus, ekstraversio
eye contact	katsekontakti

F



face concern	huoli kasvojen säilymisestä/menettämisestä
face loss	kasvojen menettäminen
face maintenance	kasvojen säilyttäminen/ylläpitäminen
face negotiation theory	kasvojen neuvottelun teoria
face saving	kasvojen säilyttäminen
face theory	kasvoteoria
face threatening	kasvoja uhkaava
face-to-face communication	kasvokkaisviestintä
facework	kasvojen ylläpitäminen/hallinta
facial expression	ilme
facilitation	fasilitaatio

fallacy claim	virhepäätelmä
familial relationships	perhesuhteet, perheenomaiset suhteet
family communication	perheviestintä
fantasy chain	fantasiaketju
fantasy theme	fantasiateema
fearful attachment style	pelokas kiintymystyyli
feedback	palaute
feminist theory	feministinen teoria
figure of speech	kielikuva
filtering theory	suodatusteoria
first impression	ensivaikutelma
fluency	sujuvuus
focus group	kohderyhmä, fokusryhmä
forensic rhetoric	oikeusretoriikka
frame	kehys
framing	kehystäminen
Frankfurt school	Frankfurtin koulukunta
free rider	vapaamatkustaja
functional leadership	funktionaalinen johtajuus
functional decision-making theory	päätöksenteon funktionaalinen teoria
functional group theory	funktionaalinen ryhmäteoria
functional theory	funktionaalinen teoria





G

gatekeeper	portinvartija
gaze	katse
general system theory	yleinen systeemiteoria
genre	genre
gesture	ele
goal blockage	tavoitteeseen pääsyn estäminen
global village	maailmankylä
goals-plans-action theory (GPA)	tavoite-suunnitelma-toiminta -teoria
god term	pyhittävä, positiiviseen asennoitumiseen lietsova ilmaus, jumalilmaus
ground(s)	väitteen peruste(et)
group communication	ryhmäviestintä
group composition	ryhmäkokoontaminen
group decision support system (GDSS)	ryhmän päätöksenteon tukijärjestelmä
group hate	ryhmäviha, kielteinen suhtautuminen ryhmätyöhön
group/team identification	ryhmään/tiimiin identifioituminen
group/team identity	ryhmä-, tiimi-identiteetti
group polarization	ryhmäpolarisaatio
group pressure	ryhmäpaine
group rapport	ryhmän toimivuus
group rejection	ryhmän torjunta
group task	ryhmän tehtävä
group think	ryhmäajattelu
group valency model	ryhmävalenssin malli



H

halo-effect	sädekehä-ilmiö, haloilmiö
haptics	haptiikka, kosketusviestintä
harassment	kiusaaminen, häirintä
hate speech	vihapuhe
health communication	terveysviestintä
hedging	suojaautuminen
hegemony	hegemonia
hermeneutic circle	hermeneuttinen kehä
hermeneutics	hermeneutiikka
heuristic	heuristinen
hierarchy of meanings	merkityshierarkia
high-context culture	kontekstiriippuvainen kulttuuri
high-quality relationship	hvälaatuinen suhde
hostile communication	vihamielinen viestintä
human-computer interaction (HCI)	ihmisen ja tietokoneen vuorovaikutus
human interaction	vuorovaikutus
hybrid relationship	kasvokkain ja teknologiavälitteisesti ylläpidettävä suhde
hyperpersonal	hyperpersonaalinen, hyperhenkilökohtainen





I

Identification	identifikaatio, identifioituminen
Identity management	identiteetin hallinta
image	imago, mielikuva
imagined interaction theory	kuvitellun vuorovaikutuksen teoria
immediacy	välittömyys
implicit	implisiittinen
impersonal relationship	impersonaalinen suhde
impression formation	vaikutelman muodostuminen/muodostaminen
impression leaving communication style	mieleenjäävä viestintätyyli
impression management	henkilökuvan hallinta/säätely
impromptu presentation	valmistelematta pidetty puhe-esitys
incivility	loukkaava käyttäytyminen
indirect communication	epäsuora viestintä
individualistic culture	individualistinen kulttuuri
influence	vaikutus, vaikuttaminen, vaikutusvalta
informing skill	tiedonjakamisen taito
information	tieto, informaatio
information management	tiedonhallinta
information manipulation theory (IMT)	informaation manipuloinnin teoria
informational power	tietovalta, tietoon perustuva valta
information handling	tiedon käsittely
information-integration theory	informaation integraation teoria
information regulation	tiedon säätely

information seeking	tiedon pyytäminen
information strategy	tietostrategia
ingroup	sisäryhmä
in-group relationship	sisäryhmäsuhde
initial interaction	ensivuorovaikutus
initial relationship	orastava suhde
inoculation theory	rokotusteoria
inquiry	kysely, tutkimus
instant message	pikaviesti
instant messaging	pikaviestintä
institutional communication	institutionaalinen viestintä
instructional communication	opetusviestintä
integrative	integratiivinen
intention	intentio, aie
intentional ambiguity	tarkoituksellinen monitulkintaisuus
intensify/downplay model	vahvistus-heikennys-malli
interactant	vuorovaikutusosapuoli
interaction	vuorovaikutus
interaction adaptation theory	vuorovaikutuksen mukautumisen/mukauttamisen teoria
interactionalism	interaktionalismi
interactional theory	interaktionaalinen teoria
interaction behavior	vuorovaikutuskäyttäytyminen
interaction control theory	vuorovaikutuksen kontrolliteoria
interaction involvement	osallistuminen, mukanaolo, sitoutuminen, aktiivinen/intensiivinen läsnäolo/vuorovaikutus
interaction management	vuorovaikutuksen hallinta/säätely

interaction process analysis (IPA)	ryhmän vuorovaikutuksen analyysi
interactive technology	interaktiivinen teknologia
intercultural communication	kulttuurienvälinen viestintä
interdependence theory	keskinäisen riippuvuuden teoria
intergroup relations	ryhmien väliset suhteet
internal dialogue	sisäinen dialogi
international communication	kansainvälinen viestintä
interpersonal communication	interpersonaalinen viestintä
interpersonal communication competence	vuorovaikutusosaaminen
interpersonal deception theory	vilpillisen vuorovaikutuksen teoria
interpersonal distance	interpersonaalinen etäisyys
interpersonal dynamics	vuorovaikutuksen dynamiikka
interpersonal influence	vaikuttaminen
interpersonal network	vuorovaikutusverkosto
interpersonal perception	interpersonaalinen havainnointi
interpersonal skill	vuorovaikutustaito
interpretation	tulkinta
interpretive community	tulkintayhteisö
interpretive theories	tulkinnalliset teoriat
intertextuality	intertekstuaalisuus
intimacy	läheisyys
intimate relationship	läheinen suhde (ei: intiimi suhde)
intractable conflict	vaikea konflikti
intrapersonal communication	intrapersonaalinen viestintä
investment model	panostusmalli
invitational rhetoric	kutsuretoriiikka

isolation

eristäytyminen, eristäminen

J



job satisfaction

työtyytyväisyys

K



key competence

avainkompetenssi, avainosaaminen

kinesics

kinesiikka

knowledge dissemination

tiedon jakaminen, tiedon levittäminen

knowledge management

tiedonhallinta, tietojohtaminen

knowledge sharing

tiedon jakaminen

L



laissez-faire leadership style

välinpitämätön johtamistyyli

latent conflict

latentti/piilevä konflikti

latitude of acceptance

hyväksynnän vaihteluväli

leader-member exchange theory (LMX)

johtaja-alaisuuden/johtaja-työntekijäsuhteen
vaihdamateoria

leader-member relationship

johtaja-työntekijäsuhde

leadership

johtajuus, ihmisten johtaminen

leadership communication

johtamisviestintä

leakage

paljastuminen (nonverbaalinen)

legal communication

oikeusviestintä

legitimate power	legitiimi valta
life-cycle theory	elinkaariteoria
logical force	johdonmukaisuuden paine
logical syllogism	looginen syllogismi
logos	logos
long-distance relationship	etäsuhde
lost relationship	menetetty (vuorovaikutus-)suhde
low-context culture	kontekstiriippumaton
low-quality relationship	heikkolaatuinen suhde

M



main effect (of social support)	(sosiaalisen tuen) yleisvaikutus
management	johtaminen, johtamistyö, hallinnointi, hallinta
management of meaning	merkitysten hallinta
management group/team	johtoryhmä, -tiimi
managerial communication	liikkeenjohto, johtamisviestintä
managerial style	johtamistyyli
manipulation	manipulaatio
marital communication	parisuhdeviestintä
mass communication	joukkoviestintä
mass media	joukkoviestimet (vai joukkotiedotusvälineet)
meaning	merkitys
meaning creation	merkitysten luominen
media richness	viestintävälineen monipuolisuus
mediated communication	medioitu, välitteinen viestintä

mediation	sovittelu
medium	viestintäväline
memorized presentation	memoroitu, ulkoaopeteltu puhe-esitys
membership negotiation	jäsenyydestä neuvotteleminen
mentoring	mentorointi
message design	sanoman rakentaminen
message design logic	sanoman rakentamisen logiikka
message production	sanoman tuottaminen
message reception	sanoman vastaanottaminen
metacommunication	metaviestintä
metaphor	metafora
microteaching	taitoharjoittelu
mindful communication	paneutuva viestintä
mindless communication	paneutumaton viestintä
misbehavior	epäonnistunut/huono/asiaton käyttäytyminen
miscommunication	väärinymmärtäminen, viestinnän kohtaamattomuus, viestinnän toimimattomuus
misunderstanding	väärinymmärrys, värinymmärtäminen
mixed-mode relationship	kasvokkain ja teknologiavälitteisesti ylläpidettävä suhde
mobbing	kiusaaminen
mobile communication	mobiiliviestintä
motivational appeals	motivaatioapellit, motivaatioon vetoavat tekijät, toimintayllyke
motivated information management (theory) motivated sequence model	motivoidun tiedonhallinnan teoria motivoitu jaksottelu
multicommunication	viestintävälineiden yhtäaikainen käyttö
multicultural	monikulttuurinen

multimodal	multimodaalinen
multiple sequence model of decision making	päätöksenteon monivaihemalli
muted group theory	vaiennettujen ryhmien teoria
mutual gaze	katsekontakti

N



narrative	narratiivinen, narratiivi
narration	kerronta
negotiation	neuvottelu
net/web communication	verkkoviestintä
network	verkosto
noble self	omaan tietoon tukeutuva
node	noodi, solmukohta, tihentymä (verkostossa)
nominal group technique (NGT)	näennäisryhmän tekniikka
nonaccommodation	mukautumattomuus
nonverbal communication	nonverbaalinen/sanaton viestintä (ei: nonverbaliikka tai nonverbaali viestintä)
nonverbal cue	nonverbaalinen vihje
nonverbal expectancy violations theory	nonverbaalisen viestinnän odotustenvastaisuuden teoria
nonverbal expectancy	nonverbaalisen viestinnän odotuksenmukaisuus
nonverbal illustrator	kuvaileva ele
nonverbal immediacy	nonverbaalinen välittömyys
nonvoluntary relationship	ei-toivottu/ei-vapaaehtoinen suhde
norm formation theory	normien muodostumisen teoria
norming	normien luominen/muotoutuminen



O

objective theories	objektiiviset teoriat
off-line	ei verkossa tapahtuva
off-line communication	ei verkossa tapahtuva, kasvokkaisviestintä
olfactory	hajuaistiin perustuva, olfaktorinen
one-sided message	yksipuolinen viesti
one-way communication	yksisuuntainen viestintä
online	verkko-, verkossa tapahtuva
online communication	verkkoviestintä
online community	verkkoyhteisö
online friendship	verkkoystävyys
online relationship	verkkosuhde
open system	avoin systeemi
opinion leader	mielipidejohtaja
oral interpretation	puhetaide, tekstin tulkinta, lausunta
organizational climate	organisaatioilmapiiri
organizational communication	organisaatioviestintä
organizational culture	organisaatiokulttuuri
organizational culture theory	organisaatiota kulttuurina tarkasteleva teoria
orientation	orientaatio, suuntautuminen, perehdyttäminen
other-orientedness	toisen tai toisten näkökulman huomioon ottaminen
outgroup	ulkoryhmä
out-group relationship	ulkoryhmäsuhde



P

paralanguage	parakieli
parasocial relationship	parasosiaalinen suhde
participative leadership	osallistuva johtajuus
path-goal theory	polku-tavoiteteoria
pathos	paatos
peer community integration theory	vertaisyhteisöön kiinnittymisen teoria
peer coworker	työtoveri
peer coworker relationship	työyhteisön vertaissuhde, työhön liittyvä vertaissuhde, vertaissuhde työpaikalla
peer communication skills	vertaissuhdetaidot
peer group	vertaisryhmä
peer pressure	vertaispaine
peer relationship	vertaissuhde
peer relationship skills	vertaissuhdetaidot
peer-victimization	uhriutuminen tai uhrina oleminen vertaissuhteessa
people-oriented listening style	henkilöorientoitunut kuuntelutyyli
perceived	havaittu, tulkittu, koettu
perception	käsitys, havainto
performance	esitys, toiminta, suoritus, suoriutuminen
performance-based assessment	suoritusarviointi
peripheral route	periferinen reitti (harkinnan todennäköisyyden teoria)
person-centeredness	henkilökeskeisyys
person perception	henkilöhavainnointi
personal construct theory	teoria henkilöhavaintojen rakenteesta

personal network	henkilökohtainen suhdeverkosto
personal relationship	henkilökohtainen suhde, henkilösuhde, viestintäsuhde (ei: läheinen suhde)
personal space	henkilökohtainen tila
personality trait	persoonallisuuspiirre
perspective-taking	toisen näkökulman huomioon ottaminen
persuability	suostuteltavuus
persuasion	vaikuttaminen
persuasive arguments theory (PAT)	suostuttelevien argumenttien teoria
phatic communication	faattinen viestintä
planning theory	suunnitteluteoria
politeness theory	kohteliaisuusteoria
posiotioning	asemointi, positiointi
power dependence theory	valtariippuvaisuusteoria
power distance	valtaetäisyys
power relation	valtasuhde
predatory bullying	tavoitteellinen kiusaaminen
predictability	ennustettavuus
predicted outcome value theory (POV)	odotusarvoteoria
premise	premissi, peruste, arvoasetelma, josta voidaan johtaa uusi arvostelma
preoccupied attachment style	varautunut/huolestunut kiintymystyyli
prescriptive feedback	ohjaava palaute
presence	läsnäolo
presentation	esitelmä, puhe-esitys, presentaatio
primary group	primaariryhmä
privacy-management theory (PMT)	yksityisyyden hallinnan teoria

problematic information integration theory	ristiriitaisen informaation integrointiteoria
problem solving	ongelmanratkaisu
process conflict	prosessikonflikti
professional civility	professionaalinen kunnioitus/kohteliaisuus
proof	todiste
proposition	ehdotus, propositio
proxemics	proksemiikka
public opinion	yleinen mielipide
public relations	sidosryhmäviestintä, suhdetoiminta
public speaking	esiintyminen
public speaking anxiety	esiintymisjännitys
public speech	yleisöpuhe, puhe-esitys, esitelmä
punctuated equilibrium model	jaksottaisen tasapainon malli

Q



qualifier	määrittäjä, luonnehtija
qualitative	kvalitatiivinen, laadullinen
quantitative	kvantitatiivinen, määrällinen

R



rapport	toimiva yhteys (viestintäosapuolten välillä)
rational models of decision making	päätöksenteon rationaaliset mallit
reactance	vaikuttamispyrkimyksistä aiheutuva vastavaikutus

reaction	reaktio
reasoned-action theory	perustellun toiminnan teoria
reasoning	perustelu
rebuttal	vastaväite
receiver	vastaanottaja, kuuntelija
reciprocity	vastavuoroisuus
reconciliation	sovinnonteko, sovinto
reference group	viiteryhmä
referent power	referenssivalta
reflexivity	refleksiivisyys
regulative rule	toimintasääntö
regulator (nonverbal)	säätelijä (nonverbaalinen)
reinforcement model	vahvistusmalli
relational	relaationaalinen, vuorovaikutussuhteisiin liittyvä
relational affiliation	suhteeseen kiinnittyminen/sitoutuminen
relational aggression	aggressio vuorovaikutussuhteessa, relaationaalinen aggressio
relational bullying	vuorovaikutussuhteita vahingoittava
kiusaaminenrelational communication	relaationaalinen viestintä
relational competence	relaationaalinen kompetenssi
relational conflict	suhdekonflikti
relational deterioration	suhteen heikentyminen
relational dialectics theory	vuorovaikutussuhteen jännitteiden teoria
relational dis-engagement	suhteen päättäminen/päättyminen
relational dissolution	suhteen päättäminen/päättyminen
relational framing theory	vuorovaikutussuhteen kehysteoria
relational maintenance	suhteen ylläpitäminen

relational management	vuorovaikutussuhteen hallinta
relational order theory (ROT)	vuorovaikutussuhteen järjestyksen teoria
relational practice	vuorovaikutuskäytänne, relationaalinen käytänne
relational reflector	toisten reaktioita refleктоiva ja niihin tukeutuva
relational repair	vuorovaikutussuhteen korjaaminen
relational satisfaction	tyytyväisyys suhteeseen
relational status	relationaalinen status
relational uncertainty	suhteeseen liittyvä epävarmuus
relationship building	suhteen rakentuminen/rakentaminen
relationship establishment	suhteen luominen
relationship maintenance	suhteen ylläpito
reliability	luotettavuus
resistance	resistanssi, (vaikuttamispyrkimysten) vastustaminen
resource theory	resurssiteoria
response	responsi, reaktio, vaste, vastaus
response latency	reaktioviive
responsiveness	responsiivisuus
restricted code (cf. elaborated code)	rajoittunut koodi (vrt. yleispätevä koodi)
reticence	vähäpuheisuus
reward power	palkitsemisvalta
rhetorical reflector	retorinen refleктоija
rhetorical sensivity	retorinen sensitiivisyys
rhetorical vision	retorinen visio
risky shift	riskisiirtymä (päätöksenteon yhteydessä)
role-taking	toisen henkilön näkökulman ymmärtäminen, toisen henkilön asemaan asettuminen
romantic relationship	parisuhde, romanttinen suhde, seurustelusuhde

routine talk

rutiinipuhe

S



scapegoat

syntipukki

schema

skeema

script

skripti, käsikirjoitus

secondary group

sekundaariryhmä

self-assessment

itsearviointi

secure attachment style

turvallinen kiintymystyyli

self-awareness

tietoisuus itsestä, itsetajuisuus

self-categorization

itsekategorisointi

self-competence

minäkompetenssi

self-concept

minäkäsitys

self-confidence

itsevarmuus

self-consciousness

minätietoisuus

self-construal

itsensä määrittely suhteessa toisiin

self-disclosure

itsestäkertominen (ei: itsestään kertominen)

self-efficacy

itseluottamus, minäpystyvyys, luottamus esim. omaan osaamiseen

self-esteem

itsetunto

self-evaluation

itsearviointi

self-fulfilling prophecy

itseäntoteuttava ennustus

self-identification

minäidentifikaatio

self-image

minäkuva

self-managing team

itseohjautuva ryhmä/tiimi

self-monitoring	oman toiminnan tarkkailu, itsetarkkailu
self-presentation theory	itsensä esittämisen teoria
semantic meaning theory	semanttisen merkityksen teoria
semiotics	semiotiikka
sensation seeking behavior	ärsykehakuinen käyttäytyminen
sense-making	merkityksentäminen
sensory language	aistihavaintoja korostava puhe
sequence of communication	viestintäsekvenssi, -jakso
sexual harassment	sukupuolinen häirintä
shared meaning	yhteinen/jaettu merkitys
sign	merkki
similarity attraction	viehtymys samankaltaisuuteen
situational	tilanteinen, tilannekohtainen
situational boundary making	tilanteinen, tilannekohtainen rajojen luominen
skill acquisition	taidon/taitojen omaksuminen, oppiminen
small talk	rupattelu, jutustelu, seurustelu, juttelu
sociability	sosiaalisuus, seurallisuus
social acceptance	sosiaalinen hyväksyntä
social action theory	sosiaalisen toiminnan teoria
social capital	sosiaalinen pääoma
social categorization	sosiaalinen kategorisointi
social cognitive theory	sosiaalis-kognitiivinen teoria
social comparison theory	sosiaalisen vertailun teoria
social confrontation	sosiaalinen konfrontaatio
social constructionism	sosiaalinen konstruktioismi
social constructivism	sosiaalinen konstruktivismi

social exchange theory	sosiaalisen vaihdannan teoria
social exclusion	syrjiminen, ekskluusio, poissulkeminen
social identity	sosiaalinen identiteetti
social identity model of deindividuation (SIDE)	(teknologian) epäyksilöllistävän vaikutuksen malli
social inclusion	mukaan ottaminen, inkluusio
social influence	sosiaalinen vaikutus
social information processing theory	sosiaalisen informaation prosessoinnin teoria
social interaction	vuorovaikutus
social isolation	eristäminen
social judgment theory	sosiaalisen arvioinnin teoria
social loafing	vapaamatkustaminen
social media	sosiaalinen/yhteisöllinen media
social network	sosiaalinen verkosto, suhdeverkosto
social networking (web)site	verkostopalvelu, yhteisöpalvelu
social network theory	verkostoteoria
social penetration theory	sosiaalisen läpäisyn teoria
social perspective-taking	toisen näkökulman huomioon ottaminen
social presence theory	sosiaalisen läsnäolon teoria
social relationship	ihmissuhde
social support	tuki, sosiaalinen tuki
socialization	socialisaatio, sosealistuminen
social judgment theory	sosiaalisen arvioinnin teoria
socio-communicative	sosiokommunikatiivinen
sociometric	sosiometrinen
source credibility	lähteen luotettavuus
spatial behavior	tilakäyttäytyminen

spatial orientation	spatiaalinen orientaatio
speech accommodation	puheen mukauttaminen/mukautuminen
speech act	puheakti
speech anxiety	puhumisen pelko
speech codes theory	puhekooditeoria
speech communication	puheviestintä
speech communication skills	puheviestintätaidot
speech community theory	puheyhteisöteoria
speech convergence	puheen konvergenssi/samankaltaistuminen
speech divergence	puheen divergenssi/erilaistuminen
spiral of silence	hiljaisuuden spiraali
stage fright	esiintymisjännitys, ramppikuume
stage theories of relationship development	suhteen kehittymisen vaiheteoriat
stagnating stage	stagnaatiovaihe
stakeholder	osakas, sidosryhmän/intressiryhmän edustaja
storming	(ryhmän) kuohuntavaihe
standpoint theory	näkökulmateoria
strong tie	vahva vuorovaikutussuhde, vahva side
structuration theory	struktuuraatioteoria, rakenteistumisen eoria
subclaim	väite, jolla perustellaan toista väitettä
subordinate	alainen
superior	lähijohtaja, esimies
supportive	supportiivinen, tukea-antava
swift trust	pikaluottamus
syllogism	sylogismi
symbolic convergence theory	symbolisen konvergenssin teoria

symbolic interactionism	symbolinen interaktionismi
symbolic-interpretative perspective	symbolis-tulkinnallinen näkökulma
symmetrical communication	symmetrinen viestintä
symmetrical relationship	symmetrinen vuorovaikutussuhde
synchronous communication	synkroninen, samanaikainen viestintä
synchrony	samanaikaisuus, synkronia
synergy	synergia
syntax	syntaksi
system theory	systeemiteoria
systematic desensitization	systemaattinen herkkyyden vähentäminen
systems approach to communication	systeemiteoreettinen näkökulma viestintään

T



tacit knowledge	hiljainen tieto
tactile	taktillinen, tuntoaistiin perustuva
task performing group	tehtävää suorittava ryhmä, työryhmä
task conflict	tehtäväkonflikti
task orientation	tehtäväorientaatio
taxonomy	taksonomia
teacher immediacy	opettajan välittömyys
team building	tiimin rakentaminen, tiimiytyminen
team communication	tiimiviestintä
teaming	tiimiviestintä, tiimissä toimiminen
technological determinism	teknologinen determinismi
technologically mediated communication	teknologiavälitteinen viestintä

terminating stage	(ryhmän) päätösvaihe
text-based	tekstipohjainen, teksti-
thought leadership	ajatusjohtajuus
tone of voice	äänensävy
topic	aihe, topiikki
topic avoidance	aiheen välttely
top management group	ylin johtoryhmä
trait theory	piirreteoria
trajectory	kehityskulku
transactional leadership	transaktionaalinen, tehtäviä määrittelevä johtajuus, tehtävien kautta johtaminen
transformational leadership	transformationaalinen, uudistava, muuttava johtajuus
trustworthiness	luotettavuus
turn-taking	puheenvuorojen vaihtuminen/ottaminen





U

uncertainty management

uncertainty reduction

unwanted relationship

unwillingness to communicate

uses and gratifications theory

epävarmuuden hallinta

epävarmuuden vähentäminen/väheneminen

ei-toivottu vuorovaikutussuhde

viestintähaluttomuus

käyttötarkoitusteoria



V

valence

validity

value-based trust

value-expectancy theory

verbal abuse

verbal aggressiveness

verbal communication

vertical dyad linkage model (of leadership)

victimization

vigilant interaction theory

violation

virtual environment

virtual reality

virtual team

visual

valenssi

validiteetti

arvoperustainen luottamus

odotusarvoteoria

verbaalinen loukkaaminen

verbaalinen aggressiivisuus

verbaalinen/sanallinen viestintä

johtaja-alais-dyadimalli

uhriutuminen tai uhrina oleminen

valppaan vuorovaikutuksen teoria

loukkaus

virtuaaliympäristö

virtuaalitodellisuus

virtuaalitiimi, teknologiavälitteinen tiimi

visuaalinen

vivid language

eloisa kielenkäyttö

vocalics

vokaliikka

vocal cues

äänivihje

W



warrant

tae

weak tie

heikko vuorovaikutussuhde, heikko side

web-based

verkko-, verkossa tapahtuva

willingness to communicate

viestintähalukkuus

withdrawing conflict style

vetäytyvä konfliktityyli

work environment

työympäristö

workplace bullying

työpaikkakiusaaminen

workplace friendship

työpaikkaystävyys

workplace relationship

työpaikan vuorovaikutussuhde

work satisfaction

työtyytyväisyys

